

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA, PRZECZYSZCZANIE I KONSERWACJA WYROBÓW: AKCESORIA KUCHENNE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI TERMICZNYMI – CIEPŁEM KONTAKTOWYM:

- rękawica kuchenna t4,
- rękawica kuchenna t4d,
- łapka kuchenna t4

Zastosowanie: Akcesoria kuchenne: rękawica kuchenna typ t4 i t4d oraz łapka kuchenna typ t4 przeznaczone są do użytku nieprofesjonalnego, w warunkach domowych. Akcesoria służą do chwytania przedmiotów o temperaturze maksymalnej 250°C przez czas **kilkunastu sekund**. Rękawica kuchenna typ t4 oraz t4d służy do chwytania oraz przyszykowania gorących naczyń kuchennych podczas gotowania oraz wkładania lub wyjmowania naczyń z piekarnika lub przenieszenia ich na blat (stół). Łapka kuchenna typ t4 służy do chwytania oraz podtrzymywania gorących naczyń kuchennych podczas gotowania. Zaleca się każdorazowo przed użyciem dokonanie ogólnego produktu, czy nie jest uszkodzony. Akcesoria kuchenne: rękawica kuchenna typ t4 i t4d oraz łapka kuchenna typ t4 uszkodzone (przetarte, rozciągnięte, rozciągnięte, rozciągnięte, rozciągnięte) nie powinny być używane. Nie naprawiać. Rękawicę, jak i łapkę należy ubrać starannie, zakrywając odkryte części ciała.

Akcesoria kuchenne: rękawica kuchenna typ t4 i t4d oraz łapka kuchenna typ t4 zaliczają się do drugiej kategorii środków ochrony indywidualnej. Akcesoria kuchenne są zgodne z mającymi zastosowanie wymaganiami Rozporządzenia (UE) 2016/425, zapewniają ochronę przed zagrożeniami termicznymi (oporność na ciepło kontaktowe o temperaturze do 250°C; poziom skuteczności 2) wg EN 407:2020 Rękawice ochronne oraz inne środki ochrony ręk przed zagrożeniami termicznymi (gorąco i/lub płomieniem). Podczas używania akcesoria kuchenne nie powinny wchodzić w kontakt z otwartym płomieniem.

Deklaracja zgodności oraz instrukcja użytkownika dostępne są na stronie internetowej: instrukcje.home-you.com

Akcesoria kuchenne wykonane są z:

Rękawica t4 i t4d: Poliolefin oraz lamówka: 100% bawełna, wypełnienie: włókna 100% poliolefin podszewka: 100% bawełna

Objaśnienie oznaczeń:

Oznaczenie

AKCESORIA KUCHENNE: -rękawica kuchenna t4, -rękawica kuchenna t4d, -łapka kuchenna t4



NR PARTII - xxxx
PL Rękawica kuchenna (ONE SIZE)
PL Łapka kuchenna (ONE SIZE)

EN 407:2020



1) 2) 3) 4) 5)

1) Maksymalna temperatura prania 30°C, proces łagodny
2) Nie stosować bieleńca
3) Suszyć w stanie rozłożonym na płasko
4) Nie prasować
5) Nie czyścić chemicznie

Czyszczenie i konserwacja: Akcesoria kuchenne: rękawica kuchenna typ t4 i t4d oraz łapka kuchenna t4, które są zabrudzone należy prać w pralce, w programie łagodnym, z maksymalną temperaturą prania 30°C. Akcesoria kuchenne: rękawica kuchenna typ t4 i t4d oraz łapka kuchenna t4 zapewniają ochronę do 5 cykli prania, pod warunkiem, że nie są uszkodzone.

Transport i przechowywanie: Akcesoria kuchenne: rękawica kuchenna typ t4 i t4d oraz łapka kuchenna t4 należy przechowywać i transportować w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym, suchym i przewiewnym miejscu, z dala od punktów świetlnych, chroniąc przed zabrudzeniem, uszkodzeniem mechanicznym oraz oddziaływaniem środków chemicznych. Zaleca się przechowywanie rękawic nie dłużej niż 3 lata od daty zakupu.

Utylizacja: Utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

UWAGA

- ✓ Rozmiar rękawicy uniwersalnej – należy sprawdzić czy jest odpowiedni do wymiarów ciała.
- ✓ Zaleca się każdorazowo przed użyciem dokonanie ogólnego produktu, czy nie zostały uszkodzone. Akcesoria uszkodzone (przetarte, rozciągnięte, rozciągnięte, rozciągnięte, rozciągnięte) nie powinny być używane.
- ✓ W materiałach używanych do produkcji Akcesoriów kuchennych: rękawica kuchenna typ t4 i t4d oraz łapka kuchenna typ t4 nie stwierdzono substancji mogących wywołać objawy alergiczne. Jeśli zostanie zauważona jakiegokolwiek reakcja alergiczna, zaleca się odczekać 24 godziny, a następnie skonsultować się z lekarzem.
- ✓ Ochrona ograniczona do części ręki.
- ✓ Akcesoria kuchenne: rękawice kuchenne typ t4 i t4d oraz łapka kuchenna typ t4 zapewniają ochronę jedynie przed zagrożeniami wskazanymi w niniejszej instrukcji użytkownika.
- ✓ Akcesoriów nie można stosować do prac z otwartym płomieniem.
- ✓ Zaleca się zachowanie niniejszej instrukcji.

W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy o kontakt z producentem: homekyou S.A.
ul. J. Słowackiego 224, 80-298 Gdańsk
tel. + 48 58 762 20 20, fax + 48 58 762 20 60
https://www.company.home-you.com

Certyfikat badania typu UE wydany został przez jednostkę notyfikowaną nr 2534: ITT CERTEX Sp. z o.o., ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Polska

UM wr: 09/2024

DE Gebrauchs-, Aufbewahrungs- und Wartungsanleitung für das Produkt:

- Küchenzubehör:
- Typ: Ofenhandschuh t4,
- Typ: Ofenhandschuh t4d,
- Typ: Küchenpfote t4

Anwendung: Das Küchenzubehör: der Ofenhandschuh typ t4, t4d und die Küchenpfote typ t4, ist für nicht professionelle Anwender im Haushalt bestimmt. Das Zubehör ermöglicht es, Gegenstände mit der maximalen Temperatur von 250°C über zehn Sekunden lang zu halten. Der Ofenhandschuh typ t4 und t4d dient zum Anheben und Festhalten von heißen Küchengeräten beim Kochen oder wenn das Geschir in den Backofen gestellt oder aus dem Backofen herausgenommen wird bzw. wenn es auf die Arbeitsplatte (den Tisch) gestellt wird. Die Küchenpfote typ t4 dient zum Anheben und Festhalten von heißen Küchengeräten beim Kochen. Es wird empfohlen, das Produkt vor jedem Gebrauch auf sichtbare Schäden zu überprüfen. Falls das Küchenzubehör: der Ofenhandschuh typ t4, t4d und die Küchenpfote typ t4, beschädigt ist (Scheuertellen, zerschnittene oder aufgetragene Stoff usw.), darf es ab sofort nicht mehr verwendet werden. Es sollte auch nicht repariert werden.

Der Küchenhandschuh und der Topflappen müssen sorgfältig angesehen werden, so dass die Hand gut abgedeckt ist. Das Küchenzubehör: der Ofenhandschuh typ t4, t4d und die Küchenpfote typ t4, wurde als persönliche Schutzausrüstung eingestuft. Das Küchenzubehör erfüllt einschlägige Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und schützt die Hand gegen thermische Gefahren (Bestandteile gegen Kontaktwärme bis 250°C; Wirkungsgrad 2) gem. EN 407:2020 Schutzhandschuhe und andere Handschutzmittel gegen thermische Gefahren (Hitze und/oder Feuer). Das Küchenzubehör darf während der Anwendung nicht mit offenem Feuer in Berührung kommen.

Die Konformitätserklärung und die Gebrauchsanweisung sind auf der Webseite [instrukcje.home-you.com](https://www.instrukcje.home-you.com) verfügbar.

Das Küchenzubehör ist aus folgenden Rohstoffen hergestellt:

Ofenhandschuh t4, t4d: Oberstoff und Besatz: 100% Baumwolle Füllung: Fasernstoff 100% Polyester Füller: 100% Baumwolle

Erläuterungen für Kennzeichnungen:

Kennzeichnung

KÜCHENZUBEHÖR: - Ofenhandschuh t4, - Ofenhandschuh t4d, - Küchenpfote t4



EN 407:2020

CHARGE-NR. - xxxx
DE Ofenhandschuh (ONE SIZE)
DE Küchenpfote (ONE SIZE)

EN 407:2020

1) 2) 3) 4) 5)

1) Maximale Waschtemperatur 30°C, schonendes Verfahren
2) Keine Bleichmittel verwenden
3) Nicht chemisch trocknen
4) Nicht bügeln
5) Nicht chemisch reinigen

Reinigung und Pflege: Küchenzubehör: der Ofenhandschuh typ t4, t4d und die Küchenpfote typ t4, die verschmutzt sind, sollten in der Waschmaschine im Schonwaschgang bei einer maximalen Waschtemperatur von 30°C gewaschen werden. Küchenzubehör: Die Ofenhandschuhe typ t4 und t4d und die Küchenpfote t4 bieten Schutz für bis zu 5 Waschgänge, sofern sie unbeschädigt sind.

Transport und Lagerung: Das Küchenzubehör: der Ofenhandschuh typ t4, t4d und die Küchenpfote typ t4, ist in originalen Verpackungen, an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, von Lichtquellen entfernt zu lagern und zu transportieren, wodurch es Versatz, Verschleiß, mechanische Schäden und Einwirkung von Chemikalien geschützt wird. Es wird empfohlen, die Handschuhe nicht länger als 3 Jahre nach dem Kaufdatum aufzubewahren.

Entsorgung: Gemäß den geltenden nationalen Vorschriften entsorgen.

HINWEIS

- ✓ Handschuhgröße universal - es ist zu prüfen, ob die Handschuhgröße der Handgröße entspricht.
- ✓ Es wird empfohlen, das Küchenzubehör vor jedem Gebrauch auf sichtbare Schäden zu überprüfen. Falls das Küchenzubehör beschädigt ist (Scheuertellen, zerschnittene, aufgetragene oder teilweise angebrachte Stoff usw.), darf es ab sofort nicht mehr verwendet werden.
- ✓ Bei den Handschuhen, die bei der Herstellung und dem Transport von Ofenhandschuhen typ t4, t4d und die Küchenpfote t4 verwendet wurden, wurden keine allergieauslösenden Substanzen festgestellt. Sollte dennoch eine allergische Reaktion auftreten, insbesondere bei den allergiegefährdeten Personen, ist das Küchenzubehör wegzulassen und ein Arzt zu konsultieren.
- ✓ Der Schutz ist nur auf den Handbereich beschränkt.
- ✓ Das Küchenzubehör: der Ofenhandschuh typ t4, t4d und die Küchenpfote t4, schützt lediglich vor Gefahren, die in der vorliegenden Gebrauchsanweisung genannt wurden.
- ✓ Das Zubehör darf bei den Arbeiten mit offener Flamme nicht verwendet werden.
- ✓ Es wird empfohlen, die vorliegende Anweisung gut aufzubewahren.

Für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller in Verbindung:

homekyou S.A.
ul. J. Słowackiego 224, 80-298 Gdańsk
tel. + 48 58 762 20 20, fax + 48 58 762 20 60
https://www.company.home-you.com

Der EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 2534 wurde von der notifizierten Stelle ITT CERTEX Sp. z o.o., ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Polen, ausgestellt.

UM wr: 09/2024

EN Kitchen accessories protecting against thermal hazards - contact heat:

- oven glove t4,
- oven glove t4d,
- potholder t4

Use: Kitchen accessories: oven glove t4 and t4d type and potholder t4 type are intended for professional use, under domestic conditions. The accessories serve the purpose of catching hold of objects with the maximum temperature of 250°C for a few seconds. The oven glove t4 and t4d type is used for catching hold and keeping hold of hot kitchen vessels while cooking and putting or taking out vessels inside the kitchen or carrying them onto a table (table). The potholder t4 type is used for catching hold and keeping hold of hot kitchen vessels while cooking. Each and every time before use, it is advisable to inspect the product to check if it is not damaged. Kitchen accessories: if the oven glove t4 and t4d type and potholder t4 type are damaged (threadbare, torn, or ripped etc.), they should be withdrawn from use immediately. Do not repair. Kitchen accessories: the oven glove t4 and t4d type and potholder t4 type are classified to the second category of personal protection equipment. The kitchen accessories are in conformity with the applicable requirements of the Regulation (EU) 2016/425. They ensure protection of hands against thermal hazards (resistance to contact heat at the temperature of up to 250°C; level 2) according to EN 407:2020 Gloves protecting against thermal hazards (heat and/or flame). Kitchen accessories should not have contact with an open flame while using.

Deklaration der Konformität und die Gebrauchsanweisung sind auf der Webseite: [instrukcje.home-you.com](https://www.instrukcje.home-you.com)

The kitchen accessories are made of:

Oven glove t4 and t4d: Coating and edging: 100% of cotton, filling: 100% of polyester, lining: 100% of cotton

Clarification of symbols:

KITCHEN ACCESSORIES: - oven glove t4, - oven glove t4d, - potholder t4



BATCH NO - xxxx
EN Oven glove (ONE SIZE)
EN Potholder (ONE SIZE)

EN 407:2020

1) 2) 3) 4) 5)

1) Machine wash gentle in maximum 30°C
2) Do not bleach
3) Flat drying
4) Do not iron
5) Do not dry clean

CAUTION: The effectiveness levels refer to the whole oven glove and the whole mat only, in consideration of all layers. The general classification does not reflect effectiveness of the outer layer. X - The test has not been carried out or the test is not appropriate to the type of the oven glove. The levels of effectiveness presented in the table refer to the hand part of the oven gloves. 0 informs that the product's level of effectiveness is lower than the minimum required. 1 means the lowest, and 4 means the highest level of effectiveness.

1) Machine wash gentle in maximum 30°C
2) Do not bleach
3) Flat drying
4) Do not iron
5) Do not dry clean

Cleaning and maintenance: Kitchen accessories: the oven gloves of t4 and t4d type and potholders of t4 type which are dirty should be washed in a washing machine, in mild mode, at the maximum washing temperature of 30°C. Kitchen accessories: the oven gloves of t4 and t4d type and potholders of t4 type ensure protection up to 5 washing cycles.

Transport and storage: Kitchen accessories: the oven gloves of t4 and t4d type and potholders of t4 type must be stored and transported in original packaging, in a cold, dry and airy place, away from sources of light, protected against soiling, mechanical damage and the effects of chemical agents. It is recommended to store the oven gloves no longer than 3 years since the date of purchase.

Disposal: To be disposed of in accordance with regulations in force in the relevant country.

CAUTION

- ✓ Universal size of the oven glove - check if it fits the size of the hand.
- ✓ And every time before use, it is advisable to inspect the accessories to check if they are not damaged. Damaged accessories (threadbare, torn, ripped, charred etc.) should be withdrawn from use immediately.
- ✓ No substances which may cause allergic symptoms have been found in materials used for production of the kitchen accessories: oven gloves of t4 and t4d type and potholders of t4 type.
- ✓ If any allergic reaction is noticed, especially among sensitive persons, leave the accessories and consult a doctor.
- ✓ Protection limited to part of the hand.
- ✓ Kitchen accessories: the oven gloves of t4 and t4d type and potholders of t4 type ensure protection only against the hazards indicated in this use instruction manual.
- ✓ The accessories cannot be used with naked flame.
- ✓ It is recommended to keep this instruction manual.

For more information, please contact the manufacturer:

homekyou S.A.
ul. J. Słowackiego 224, 80-298 Gdańsk
tel. + 48 58 762 20 20, fax + 48 58 762 20 60
https://www.company.home-you.com

The EU-type examination certificate has been issued by the notified body - No 2534: ITT CERTEX Sp. z o.o., ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Poland

UM wr: 09/2024

FR Mode d'emploi, de stockage et d'entretien du produit:

- Accessoires de cuisine:
- gant de cuisine t4,
- gant de cuisine t4d,
- manique t4

Application: Accessoires de cuisine: le gant de cuisine de type t4, t4d et le manique de type t4 sont destinés à un usage domestique non professionnel. Les accessoires sont conçus pour saisir des objets à une température maximale de 250°C pendant plusieurs secondes. Le gant de cuisine de type t4, t4d est utilisé pour saisir et tenir les ustensiles de cuisine chauds pendant la cuisson et pour placer ou retirer les plats du four ou les déplacer sur le plan de travail (tablette). Le manique de type t4 est utilisé pour saisir et maintenir les ustensiles de cuisine chauds pendant la cuisson. Il est conseillé d'inspecter visuellement le produit avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Accessoires de cuisine: les gants de cuisine de type t4, t4d et le manique de type t4 qui sont endommagés (abrasés, déchirés, éventuellement déchirés, etc.) doivent être mis hors d'usage immédiatement. Ne pas réparer.

Le gant, ainsi que la maniche de cuisine, doivent être correctement portés et couvrir les parties exposées de la main.

Accessoires de cuisine: les gants de cuisine de type t4, t4d et le manique de type t4 sont classés dans la deuxième catégorie d'EPI. Les accessoires de cuisine sont conformes aux exigences applicables du Règlement (UE) 2016/425, offrant une protection des mains contre les risques thermiques (résistance à la chaleur de contact jusqu'à 250°C; niveau de performance 2) conformément à la norme EN 407:2020 Gants de protection et autres protections des mains contre les risques thermiques (chaleur ou/et flamme). Pendant leur utilisation, les accessoires de cuisine ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue.

La déclaration de conformité et le mode d'emploi sont disponibles à l'adresse suivante: [instrukcje.home-you.com](https://www.instrukcje.home-you.com)

Les accessoires de cuisine sont fabriqués en:

Gant de cuisine t4, t4d: Couverture et passepoil: 100% coton, Rembourrage: 100% coton moutonné Doublure: 100% polypropylène

Explication des désignations:

Désignation

ACCESSOIRES DE CUISINE: -gant de cuisine t4, t4d -Mouffe de cuisine t4



N° de LOT - xxxx
FR Gant de cuisine (ONE SIZE)
FR Manique (ONE SIZE)

EN 407:2020

1) 2) 3) 4) 5)

1) Température maximale de lavage 30°C, procédé doux
2) Ne pas utiliser de produits de blanchiment
3) Ne pas sécher mécaniquement
4) Ne pas repasser
5) Ne pas nettoyer à sec

REMARQUE: Les niveaux de performance ne s'appliquent qu'à l'ensemble du gant et à l'ensemble du support, y compris toutes les couches. Le classement général ne reflète pas l'efficacité de la couche extérieure. Marque X - Le test n'a pas été effectué ou le test n'est pas adapté au type de gant. Les niveaux de performance présentés dans le tableau se rapportent à la partie centrale du gant et à la partie de contact du support. Le signe 0 indique que le niveau d'efficacité du produit est inférieur au minimum requis. Le chiffre 1 indique le niveau d'efficacité le plus faible et le chiffre 4 le plus élevé.

1) Température maximale de lavage 30°C, procédé doux
2) Ne pas utiliser de produits de blanchiment
3) Ne pas sécher mécaniquement
4) Ne pas repasser
5) Ne pas nettoyer à sec

Nettoyage et entretien: Accessoires de cuisine: les gants de cuisine de type t4, t4d et le manique de type t4 souillés doivent être lavés dans la machine à laver, avec un programme doux et une température de lavage maximale de 30°C. Accessoires de cuisine: les gants de cuisine de type t4, t4d et le manique de type t4 offrent une protection jusqu'à 5 cycles de lavage, à condition qu'ils ne soient pas endommagés.

Transport et stockage: Accessoires de cuisine: les gants de cuisine de type t4, t4d et le manique de type t4 doivent être conservés et transportés dans leur emballage d'origine, dans un endroit frais, sec et bien ventilé, à l'abri de la lumière, de la saleté, des dommages mécaniques et des effets des produits chimiques. Il est recommandé de ne pas conserver les gants plus de 3 ans à compter de la date d'achat.

Élimination: Éliminer conformément à la réglementation en vigueur dans le pays concerné.

NOTE

- ✓ Taille de gant universelle - vérifiez qu'elle est adaptée aux dimensions de votre main.
- ✓ Il est conseillé d'inspecter visuellement les accessoires avant chaque utilisation afin de s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Les accessoires endommagés (filés, déchirés, arrachés, brûlés, etc.) doivent être mis hors service immédiatement.
- ✓ Aucune substance susceptible de provoquer des symptômes allergiques n'a été trouvée dans les matériaux utilisés pour fabriquer les accessoires de cuisine: gants de cuisine t4, t4d et le manique t4. En cas de réaction allergique, en particulier chez les personnes sensibles, les accessoires doivent être mis de côté et un médecin doit être consulté.
- ✓ Protection limitée à une partie de la main.
- ✓ Accessoires de cuisine: les gants de cuisine de type t4, t4d et le manique de type t4 ne protègent que contre les risques indiqués dans ce mode d'emploi.
- ✓ Les accessoires ne doivent pas être utilisés pour des travaux à flamme nue.
- ✓ Il est recommandé de conserver ce mode d'emploi.

Veuillez contacter le fabricant pour de plus amples informations:

homekyou S.A.
ul. J. Słowackiego 224, 80-298 Gdańsk
tel. + 48 58 762 20 20, fax + 48 58 762 20 60
https://www.company.home-you.com

L'attestation d'examen UE de type a été délivrée par un organisme notifié - No 2534: ITT CERTEX Sp. z o.o., ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Pologne

UM wr: 09/2024

ES Instrucciones de uso, almacenamiento y conservación del producto:

- Accesorios de cocina:
- guante de cocina t4,
 - guante de cocina t4d,
 - pinza de cocina t4

Uso del producto:

Los accesorios de cocina (guante de cocina tipo t4, t4d y pinza de cocina tipo t4) están diseñados para uso doméstico no profesional. Los accesorios se utilizan para agarrar objetos hasta una temperatura máxima de 250°C durante unos segundos. El guante de cocina tipo t4, t4d se utiliza para agarrar y sujetar utensilios de cocina calientes durante la cocción y para colocar o retirar utensilios del horno o trasladarlos a la encimera (mesa). La pinza de cocina tipo t4d se utiliza para agarrar y sujetar utensilios de cocina calientes durante la cocción. Se recomienda inspeccionar el producto antes de cada uso, para verificar visualmente que no esté dañado. Los accesorios de cocina tipo t4, t4d y pinza de cocina tipo t4 que presenten daños (abrasiones, roturas, desgastes, etc.) deben retirarse de uso inmediatamente. No deben ser reparados.

Los accesorios de cocina guante de cocina tipo t4, t4d y pinza de cocina tipo t4 están clasificados como equipos de protección individual de 2ª categoría. Estos accesorios de cocina cumplen con los requisitos aplicables del Reglamento (UE) 2016/425, y proporcionan protección para las manos contra riesgos térmicos (resistencia al calor por contacto de hasta una temperatura de 250°C: nivel de rendimiento 2) según UNE-EN 407:2020 que regula los equipos de protección para las manos contra riesgos térmicos (calor vivo fuego). Durante su uso, los accesorios de cocina no deben entrar en contacto con una llama abierta.

La declaración de conformidad y las instrucciones de uso están disponibles en la página web: instrukcje.home-you.com

Los accesorios de cocina están fabricados con los siguientes materiales:

Guante t4, t4d: Revestimiento y dobladillo: 100% algodón Refuerzo: 100% poliéster Forro: 100% algodón	Pinza de cocina t4: Revestimiento (anverso y reverso) y dobladillo: 100% algodón Refuerzo: 100% poliéster Forro: 100% algodón
---	---

Significado de los símbolos:	Significado
Simbolo	Nombre del fabricante Logotipo del fabricante Nombre del equipo de protección individual
ACCESORIOS DE COCINA: - Guante de cocina t4, t4d, - Pinza de cocina t4	Lea las instrucciones de uso antes de usar.

Mes y año de producción:
Los accesorios de cocina cumplen con los requisitos aplicables del Reglamento (UE) 2016/425.

Nº DE LOTE - xxxx ES Guante de cocina (ONE SIZE) ES Pinza de cocina (ONE SIZE)	Número de lote Guante de cocina t4, t4d (talla única) Pinza de cocina t4 (talla única)
EN 407:2020	Nivel de rendimiento
AB C D E F	Tipo de protección
1) 2) 3) 4) 5)	A - Propagación limitada de la llama (0-4) B - Resistencia al calor por contacto (0-4) C - Resistencia al calor convectivo (0-4) D - Resistencia al calor radiante (0-4) E - Resistencia pequeña a salpicaduras de metal fundido (0-4) F - Resistencia a grandes salpicaduras de metal fundido (0-4)
	NOTA: Los niveles de rendimiento se refieren únicamente al guante y pinza de cocina completos, incluidas todas las capas. La clasificación general no refleja el rendimiento de la capa exterior. Símbolo X: La prueba no se ha realizado o la prueba no es adecuada para el tipo de guante. Los niveles de rendimiento presentados en la tabla se refieren a la parte de la palma del guante y la parte de contacto de la pinza de cocina. El dígito 0 indica un nivel de rendimiento por debajo del mínimo requerido. El dígito 1 indica el nivel de rendimiento más bajo, y el dígito 4, el nivel de rendimiento más alto.
	1) Temperatura máxima de lavado 30°C, proceso suave 2) No usar lejía 3) No secar en secadora 4) No planchar 5) No lavar a seco

Limpieza y conservación:
Accesorios de cocina: guante de cocina tipo t4, t4d y pinza de cocina tipo t4 que estén sucios deben lavarse en la lavadora, en un programa suave, con una temperatura máxima de lavado de 30°C. Accesorios de cocina: guante de cocina tipo t4, t4d y pinza de cocina tipo t4 protegen hasta 5 ciclos de lavado, siempre que no estén dañados.

Transporte y almacenamiento:
Los accesorios de cocina guante de cocina tipo t4, t4d y pinza de cocina tipo t4 deben almacenarse y transportarse en su embalaje original, en un lugar fresco, seco y bien ventilado, lejos de las fuentes de luz, protegidos de la suciedad, daños mecánicos y efectos dañinos de productos químicos. Se recomienda almacenar los guantes no más de 3 años a contar desde la fecha de compra.

Eliminación:
Deschar de acuerdo con la normativa vigente en cada país.

- NOTA**
- ✓ Talla de guante universal: compruebe que sea adecuado para las dimensiones de la mano.
 - ✓ Se recomienda inspeccionar visualmente los accesorios por posibles daños antes de cada uso. Los accesorios que presenten daños (abrasiones, roturas, desgastes, quemaduras, etc.) deben retirarse de uso inmediatamente.
 - ✓ En los materiales utilizados para la fabricación de los accesorios de cocina (guante de cocina tipo t4, t4d y pinza de cocina tipo t4) no se han observado sustancias que puedan provocar una reacción alérgica. Si se observa una reacción alérgica en personas sensibles, deje de usar los accesorios y consulte a un médico.
 - ✓ Protección limitada únicamente a la parte de la mano a la que están destinados.
 - ✓ Los accesorios de cocina: guante de cocina tipo t4, t4d y pinza de cocina tipo t4 proporcionan protección únicamente contra los riesgos indicados en estas instrucciones.
 - ✓ Los accesorios no deben utilizarse para trabajar con llamas abiertas.
 - ✓ Se recomienda conservar estas instrucciones de uso.

Para más información, póngase en contacto con el fabricante:
homekyou S.A.
ul. J. Słowackiego 224, 80-298 Gdańsk
tel. + 48 58 762 20 20, fax + 48 58 762 20 60
<https://www.company.home-you.com>

El certificado de ensayo de tipo UE ha sido emitido por la entidad notificada n.º 2534: ITT CERTEX Sp. z o.o., ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Polonia UM ver: 09/2024

IT Manuale d'uso, di stoccaggio e di manutenzione del prodotto:

- Accessori da cucina:
- guanto da forno t4,
 - guanto da forno t4d,
 - presina da cucina t4

Impiego:
Gli accessori da cucina: guanto da forno tipo t4, t4d e presina da cucina tipo t4 sono destinati all'uso non professionale, per uso domestico. Gli accessori sono prodotti per afferrare gli oggetti alla temperatura massima di 250°C per un tempo non molto superiore a una decina di secondi. Il guanto da forno tipo t4, t4d viene utilizzato per afferrare e supportare le pentole e le tegame caldi durante la cottura e per inserire o togliere i piatti dal forno o spostarli sul piano di lavoro (intavolato). La presina da cucina tipo t4 viene utilizzata per afferrare e supportare gli utensili caldi da cucina durante la cottura. Si raccomanda di provvedere al controllo visivo prima di ogni uso per verificare se il prodotto non è danneggiato. Gli accessori da cucina: guanto da forno tipo t4, t4d e presina da cucina tipo t4 danneggiati (usurati, strappati, spaccati, ecc.) devono essere immediatamente ritirati dall'uso. Non riparare. Il guanto e la presina da cucina devono essere indossati con cura, coprendo le parti esposte della mano.

Gli accessori da cucina: guanto da forno tipo t4, t4d e presina da cucina tipo t4 sono stati qualificati alla seconda categoria di dispositivi di protezione individuale. Gli accessori da cucina sono conformi ai requisiti applicabili del Regolamento (UE) 2016/425, garantiscono la protezione della mano contro rischi termici (resistenza al calore di contatto alla temperatura fino a 250°C: livello prestazionale 2) secondo la norma EN 407:2020 Guanti di protezione contro rischi termici (calore alto fuoco). Durante l'uso gli accessori da cucina non devono essere a contatto con fiamme libere.

La dichiarazione di conformità e le istruzioni per l'uso sono disponibili sul sito web: instrukcje.home-you.com

Gli accessori da cucina sono fabbricati con i seguenti materiali:

Guanto t4, t4d: Rivestimento e bordatura: 100% cotone, imbottitura: tessuto non tessuto 100% poliestere fodera: 100% cotone	Presina da cucina t4: Rivestimento (fronte e retro) e bordatura: 100% cotone, imbottitura: tessuto non tessuto 100% poliestere
---	---

Spiegazione dei simboli:	Spiegazione
Identificazione	Nome del produttore Logo del produttore Nome del dispositivo di protezione individuale
ACCESSORI DA CUCINA: - guanto da forno t4, t4d - presina da cucina t4	Prima dell'uso leggere i contenuti delle presenti istruzioni per l'uso.

Mese e anno di produzione:
Gli accessori da cucina sono conformi ai requisiti applicabili del Regolamento (UE) 2016/425.

N. DEL LOTTO - xxxx IT Guanto da forno (ONE SIZE) IT Presina da cucina da cucina (ONE SIZE)	Número del lote Guanto da forno t4, t4d (taglia unica) Presina da cucina t4 (taglia unica)
EN 407:2020	Livello prestazionale
AB C D E F	Tipo di protezione
1) 2) 3) 4) 5)	A - Propagazione limitata della fiamma (0-4) B - Resistenza al calore di contatto (0-4) C - Resistenza al calore convettivo (0-4) D - Resistenza al calore radiante (0-4) E - Resistenza ai piccoli spruzzi di metallo fuso (0-4) F - Resistenza alle grandi proiezioni di metallo fuso (0-4)
	NOTA BENE: I livelli di prestazione riguardano solo il guanto intero e l'intera presina da cucina considerando tutti gli strati. La classificazione generale non riflette l'efficacia dello strato esterno. Símbolo X - il guanto non è stato provato o la prova non è adeguata per il tipo di guanto. I livelli di prestazione presentati nella tabella si riferiscono alla parte dei guanti che protegge il palmo della mano e alla parte a contatto della presina da cucina. Il simbolo 0 indica che il livello prestazionale è più basso del minimo richiesto. La cifra 1 indica il livello prestazionale più basso e la cifra 4 il livello prestazionale più alto.
	1) Temperatura massima di lavaggio 30°C, processo delicato 2) Non usare la candeggina 3) Non asciugare meccanicamente 4) Non stirare 5) Non lavare a secco

Pulizia e manutenzione:
Gli accessori da cucina: i guanti da forno tipo t4, t4d e la presina da cucina tipo t4, se sporchi, devono essere puliti con un panno asciutto o con una spazzola morbida. Non lavare.

Trasporto e stoccaggio:
Accessori da cucina: i guanti da forno tipo t4, t4d e la presina da cucina tipo t4 sporchi devono essere lavati in lavatrice, con un programma delicato e una temperatura massima di lavaggio di 30°C. Accessori da cucina: i guanti da forno tipo t4, t4d e la presina da cucina tipo t4 garantiscono una protezione fino a 5 cicli di lavaggio, purché non siano danneggiati.

Smaltimento:
Smaltire secondo le norme di legge vigenti nel proprio Paese.

- NOTA BENE**
- ✓ Guanto taglia universale - verificare se sono adatte alla mano.
 - ✓ Si raccomanda di provvedere al controllo visivo prima di ogni uso per controllare se gli accessori non sono stati danneggiati. Gli accessori danneggiati (usurati, strappati, spaccati, lacerati, ecc.) devono essere immediatamente ritirati dall'uso.
 - ✓ Nei materiali utilizzati per la produzione degli accessori da cucina: guanti da forno tipo t4, t4d e presina da cucina tipo t4 non è stata rilevata la presenza di sostanze che potrebbero provocare sintomi allergici. Se si nota una reazione allergica, soprattutto in persone sensibili, mettere da parte gli accessori e consultare un medico.
 - ✓ Protezione limitata a una parte della mano.
 - ✓ Gli accessori da cucina: i guanti da forno tipo t4, t4d e la presina da cucina tipo t4 garantiscono una protezione solo contro i rischi elencati nel presente manuale d'uso.
 - ✓ È vietato utilizzare gli accessori per lavori con fiamme libere.
 - ✓ Si consiglia di conservare il presente manuale d'uso.

Per maggiori dettagli, contattare il produttore:
homekyou S.A.
ul. J. Słowackiego 224, 80-298 Gdańsk
tel. + 48 58 762 20 20, fax + 48 58 762 20 60
<https://www.company.home-you.com>

Attestato di esame UE del tipo rilasciato dall'organismo notificato - n. 2534: ITT CERTEX Sp. z o.o., ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Polonia UM ver: 09/2024

PT Instrukcje użytkownika, przechowywania i konserwacji produktu:

- Accessoires de cuisine:
- luva de cozinha t4,
 - luva de cozinha t4d,
 - pega de cozinha t4

Aplicação:
Os acessórios de cozinha: luva de cozinha tipo t4, t4d e a pega de cozinha tipo t4 são destinados a uso não profissional, em casa. Esses acessórios são usados para segurar objetos com temperatura máxima de 250 °C durante vários segundos. A luva de cozinha tipo t4, t4d é usada para agarrar e segurar panelas quentes enquanto a comida é cozinhada e para levar ou remover panelas do forno ou levá-las para a bancada (mesa). A pega de cozinha tipo t4 é usada para agarrar e segurar panelas quentes enquanto a comida é cozinhada. Recomendamos examinar o produto antes de usar se não está danificado. Os acessórios de cozinha: luva de cozinha tipo t4, t4d e a pega de cozinha tipo t4 danificados (desgastados, rasgados, possíveis cortes, etc.) devem ser imediatamente retirados do uso. Não reparar.

Tanto a luva, quanto a pega, devem ser usadas com cuidado, cobrindo as partes expostas da mão.

Os acessórios de cozinha: luva de cozinha tipo t4, t4d e a pega de cozinha tipo t4 são classificados na segunda categoria de equipamentos de proteção individual. Os acessórios de cozinha cumprem os requisitos aplicáveis ​​do Regulamento (UE) 2016/425, asseguram a proteção das mãos contra riscos térmicos (resistência ao calor de contato até 250 °C: nível de eficácia 2) de acordo com a norma EN 407:2020. As luvas de proteção e outros equipamentos de proteção das mãos contra riscos térmicos (calor e/ou lume). Os acessórios de cozinha não devem entrar em contato com uma chama aberta durante a sua utilização.

A Declaração de Conformidade e as instruções de utilização estão disponíveis no site: instrukcje.home-you.com

Luva de cozinha t4, t4d: Cobertura e franja: 100% algodão enchimento: tecido não tecido 100% poliéster forro: 100% algodão	Pega de cozinha t4: Cobertura (frente e trás) e franja: 100% algodão enchimento: tecido não tecido 100% poliéster forro: 100% algodão
--	---

Explicação das designações:	Explicação
Designação	Nome do fabricante Logotipo do fabricante Nome do equipamento de proteção individual
ACESSÓRIOS DE COZINHA: - luva de cozinha t4, t4d, - pega de cozinha t4	Leia estas instruções de utilização antes de usar.

Mês e ano de fabrico:
Os acessórios de cozinha cumprem os requisitos aplicáveis ​​do Regulamento (UE) 2016/425.

N.º LOTE - xxxx PT Luva de cozinha (ONE SIZE) PT Pega de panela (ONE SIZE)	Número de lote Luva de cozinha t4, t4d- (tamanho único) Pega de cozinha t4- (tamanho único)
EN 407:2020	Nível de eficácia
AB C D E F	Tipo de proteção
1) 2) 3) 4) 5)	A - Propagação limitada de chama (0-4) B - Resistência ao calor de contacto (0-4) C - Resistência ao calor de convecção (0-4) D - Resistência ao calor de radiação (0-4) E - Resistência a respingos finos de metal fundido (0-4) F - Resistência a grandes quantidades de metal fundido (0-4)
	NOTA: Os níveis de eficácia referem-se apenas à luva completa, incluindo todas as camadas. A classificação geral não reflete a eficácia da camada externa. A marca X - O teste não foi realizado ou o teste não é adequado para este tipo de luva. Os níveis de eficácia apresentados na tabela referem-se à parte da mão da luva e à parte de contacto da pega. A marca 0 indica que o nível de eficácia do produto está abaixo do mínimo exigido. A cifra 1 indica o menor e a cifra 4 o maior nível de eficácia.
	1) Temperatura máxima de lavagem 30°C, processo suave 2) Não usar lixívia 3) Não secar mecanicamente 4) Não passar a ferro 5) Não lavar a seco

Limpeza e manutenção:
Acessórios de cozinha: as luva de cozinha tipo t4, t4d e a pega de cozinha tipo t4 que estejam sujas devem ser lavadas na máquina de lavar, num programa suave, com uma temperatura máxima de lavagem de 30°C. Acessórios de cozinha: as luvas de cozinha tipo t4 e t4d e a almeida para a pega de cozinha t4 oferecem proteção até 5 ciclos de lavagem, desde que não estejam danificadas.

Transporte e armazenamento:
Os acessórios de cozinha: as luva de cozinha tipo t4, t4d e a pega de cozinha tipo t4 devem ser armazenados e transportados na sua embalagem original, em local fresco, seco e ventilado, sem serem expostos à luz, protegidos contra sujeiras, danos mecânicos e agentes químicos. Recomendamos armazenar as luvas não mais do que 3 anos a partir da data da compra.

Eliminação:
Eliminar de acordo com a regulamentação em vigor no país.

- NOTA**
- ✓ Tamanho da luva 19x30 cm - verificar se é adequada para o tamanho da mão.
 - ✓ Recomendamos examinar os acessórios antes de usar. Acessórios danificados (gastos, rasgados, cortados, queimados, etc.) devem ser imediatamente retirados de uso.
 - ✓ Nos materiais utilizados para a produção dos acessórios de cozinha: as luva de cozinha tipo t4, t4d e a pega de cozinha tipo t4, não foram detectadas substâncias que pudessem causar reações alérgicas. Se alguma reação alérgica for notada, especialmente em pessoas sensíveis, deixar de usar os acessórios e consultar o médico.
 - ✓ Proteção restrita a uma parte da mão.
 - ✓ Os acessórios de cozinha: as luva de cozinha tipo t4, t4d e a pega de cozinha tipo t4 asseguram a proteção apenas contra os perigos indicados nestas instruções.
 - ✓ Os acessórios não podem ser usados ​​para trabalhos com chama aberta.
 - ✓ Recomendamos guardar estas instruções.

Para mais informações, contacto o fabricante:
homekyou S.A.
ul. J. Słowackiego 224, 80-298 Gdańsk
tel. + 48 58 762 20 20, fax + 48 58 762 20 60
<https://www.company.home-you.com>

O certificado de exame de tipo UE foi emitido pelo organismo notificado - N.º 2534: ITT CERTEX Sp. z o.o., ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Polonia UM ver: 09/2024

RO Instrucțiuni de utilizare, depozitare și întreținere a produsului:

- Accesorii de bucatărie:
- mânășă de bucatărie t4,
 - mânășă de bucatărie t4d
 - suport de oală t4

Utilizare:
Accesorii de bucatărie: mânășă de bucatărie de tip t4, t4d și suport de oală de tip t4 sunt destinate utilizării neprofesionale. În condiții de uz casnic. Accesorii sunt utilizate pentru a aguta obiecte cu o temperatură maximă de 250°C timp de câteva secunde. Mânășă de bucatărie de tip t4, t4d este utilizată pentru a prinde și a menține vase de bucatărie fierbinți în timpul gătitului și pentru a introduce sau a scoate vasele de bucatărie din cuptor sau pentru mulțumiri pe blatul mesei (pe masă). Suport de oală de tip t4 este utilizat pentru a prinde și ține vasele fierbinți de bucatărie în timpul gătitului. Se recomandă inspectarea produsului înainte de fiecare utilizare pentru a evita folosirea unui produs deteriorat. Accesorii pentru bucatărie: mânășă de bucatărie de tip t4, t4d și mânășă de protecție tip t4 deteriorate (abrazuri, rupturi, eventuale rupeți ale custurii etc.) trebuie imediat retrase din utilizare. A nu se repara.

Mânășele, precum și mânășele de protecție trebuie puise cu grijă, acoperind părțile expuse ale mâinii.

Accesorii pentru bucatărie: mânășă de bucatărie de tip t4, t4d și suport de oală de tip t4 sunt clasificate în a doua categorie de echipamente individuale de protecție. Accesorii de bucatărie sunt conformitate cu cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425, asigură protecția minimă împotriva pericolelor termice (rezistența la căldură de contact până la 250 °C: nivel de performanță 2) conform EN 407:2020 Mănuși de protecție și alte produse de protecție a mâinii împotriva pericolelor termice (căldură și/lăcără). La utilizare, accesorii de bucatărie nu trebuie să intre în contact cu flacăra deschisă.

Declarația de conformitate și instrucțiunile de utilizare sunt disponibile pe site-ul: instrukcje.home-you.com

Accesorii de bucatărie sunt fabricate din:	
Mânășă de bucatărie de tip t4, t4d: Mânășă de suprațea și bordură: 100% bumbac, umplutură: material neteșut 100% poliester, cuplulășă: 100% bumbac	Suport de oală t4: Materialul de suprațea (față și spate): 100% bumbac, umplutură: material neteșut 100% poliester

Explicația simbolurilor:	Explicație
Simbol	Denumirea producătorului Sigla producătorului Denumirea echipamentului individual de protecție
ACCESORII DE CUSINE: - gant de bucatărie t4, t4d - Muffe de cuisine t4	Denunțarea produsului

Mes și anul de producție:
Accesorii de bucatărie respectă cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425.

N.º LOT - xxxx RO Mânășă de bucatărie (ONE SIZE) RO Suport de oală (ONE SIZE)	Numer lot Mânășă de bucatărie de tip t4, t4d (dimensiune universală) Suport de oală de tip t4 (dimensiune universală)
EN 407:2020	Nivelul de performanță
AB C D E F	Tipo de protecție
1) 2) 3) 4) 5)	A - Propagarea limitată a flăcării (0-4) B - Rezistență la căldura de contact (0-4) C - Rezistență la căldura transferată prin convecție (0-4) D - Rezistență la căldura radiantă (0-4) E - Rezistență la stropiri mici de metal topit (0-4) F - Rezistență la stropiri mari de metal topit (0-4)
	OBSERVAȚIE: Nivelurile de performanță se referă numai la întreaga mânășă și la întreaga cuplășă, luând în considerare toate straturile. Clasificarea generală nu reflectă performanța stratului exterior. Simbolul X - Testul nu a fost efectuat sau testul nu este adecvat pentru tipul de mânășă. Nivelurile de eficacitate prezentate în tabel se referă la partea din palmă a mânășei și la partea de contact al substratului. Simbolul 0 indică faptul că nivelul de performanță al produsului este sub minimul necesar. Cifra 1 înseamnă cel mai scăzut nivel de performanță și 4 cel mai înalt nivel de performanță.
	1) Temperatura maximă de spălare 30°C, proces delicat 2) Nu utilizați inhibitor 3) Nu utilizați mecanic 4) Nu calcați 5) Nu curățați chimic

Curățarea și întreținerea:
Accesorii de bucatărie: mânășă de bucatărie de tip t4, t4d și suport de oală de tip t4 care sunt murdare, trebuie curățate cu o cârpă uscată sau cu o perie moale. A nu se spăla.

Transport și depozitare:
Accesorii de bucatărie: mânășă de bucatărie de tip t4, t4d și suport de oală de tip t4 trebuie să fie păstrate și transportate în ambalaje originale, într-un loc răcoare și uscat, departe de sursele de lumină, protecție de murdărie, deteriorări mecanice și expuneri la substanțe chimice. Se recomandă depozitarea mânășelor timp de cel mult 3 ani de la data achiziției.

Tratarea depurării:
Eliminați depurările respectând normele în țara dvs.

- OBSERVAȚIE**
- ✓ Mânășă de mânășă universală - verificați dacă este adecvată pentru mânășă minimă
 - ✓ Se recomandă inspectarea produselor înainte de fiecare utilizare pentru a verifica dacă nu au fost deteriorate. Accesorii deteriorate (abrazuri, rupturi, eventuale rupeți ale custurii etc.) ar trebui imediat retrase din uz.
 - ✓ În materialele utilizate pentru fabricarea accesoriilor de bucatărie: mânășele de bucatărie de tip t4, t4d și suport de oală de tip t4, nu s-au găsit substanțe care pot provoca simptome alergice. Dacă se observă reacții alergice, mai ales la persoanele sensibile, scoateți accesorii și consultați un medic.
 - ✓ Protecție limitată doar la o parte a mâinii.
 - ✓ Accesorii de bucatărie: mânășă de bucatărie de tip t4, t4d și suport de oală de tip t4 oferă protecție doar împotriva pericolelor indicate în acest manual de utilizare.
 - ✓ Accesorii nu pot fi utilizate pentru lucrul cu flacăra deschisă.
 - ✓ Vă recomandăm să păstrați acest manual de utilizare.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați producătorul:
homekyou S.A.
ul. J. Słowackiego 224, 80-298 Gdańsk
tel. + 48 58 762 20 20, fax + 48 58 762 20 60
<https://www.company.home-you.com>

Certificatul de testare de tip UE a fost elaborat de organismul notificat - nr. 2534: ITT CERTEX Sp. z o.o., ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Polonia UM ver: 09/2024